

## FICHE AMENDEMENT

**Proposition d'amendement à l'Article:**

**III-180 (nouveau)**

**Déposée par Monsieur:**

**Erwin Teufel**

**Qualité:**

**Membre**

---

### *Texte du Praesidium*

### *Amendement proposé*

- |   |  |
|---|--|
| <p>(1) Die für das einwandfreie Funktionieren der Union erforderliche effiziente Durchführung des Unionsrechts durch die Mitgliedstaaten auf nationaler Ebene ist als Frage von gemeinsamem Interesse anzusehen.</p> <p>(2) Die Union kann die Mitgliedstaaten in ihren Bemühungen unterstützen, ihre Verwaltungskapazität im Hinblick auf die Durchführung des Unionsrechts zu verbessern. Dies kann die Erleichterung des Austausches von Informationen und von Bediensteten sowie die Unterstützung von Ausbildungs- und Entwicklungsprogrammen beinhalten. Kein Mitgliedstaat wird gezwungen, diese Unterstützung in Anspruch zu nehmen. Die hierzu erforderlichen Maßnahmen werden durch Europäische Gesetze festgelegt.</p> <p>(3) Dieser Artikel berührt nicht die Verpflichtung der Mitgliedstaaten, das Unionsrecht durchzuführen, oder die Befugnisse und Pflichten der Kommission. Ferner berührt dieser Artikel nicht andere Bestimmungen der Verfassung, in denen eine Verwal-</p> | <p>(1) <del>Die für das einwandfreie Funktionieren der Union erforderliche effiziente Durchführung des Unionsrechts durch die Mitgliedstaaten auf nationaler Ebene ist als Frage von gemeinsamem Interesse anzusehen.</del></p> <p>(2) <del>Die Union kann die Mitgliedstaaten in ihren Bemühungen unterstützen, ihre Verwaltungskapazität im Hinblick auf die Durchführung des Unionsrechts zu verbessern. Dies kann die Erleichterung des Austausches von Informationen und von Bediensteten sowie die Unterstützung von Ausbildungs- und Entwicklungsprogrammen beinhalten. Kein Mitgliedstaat wird gezwungen, diese Unterstützung in Anspruch zu nehmen. Die hierzu erforderlichen Maßnahmen werden durch Europäische Gesetze festgelegt.</del></p> <p>(3) <del>Dieser Artikel berührt nicht die Verpflichtung der Mitgliedstaaten, das Unionsrecht durchzuführen, oder die Befugnisse und Pflichten der Kommission. Ferner berührt dieser Artikel nicht andere Bestimmungen der Verfassung, in denen eine Verwal-</del></p> |
|---|--|

tungszusammenarbeit unter den Mitgliedstaaten und zwischen den Mitgliedstaaten und der Union vorgesehen ist.

~~tungszusammenarbeit unter den Mitgliedstaaten und zwischen den Mitgliedstaaten und der Union vorgesehen ist.~~

---

**Begründung:**

Die Schaffung einer völlig neuen Rechtsgrundlage dieser Art liegt jenseits des Mandats des Konvents. Der Auftrag des Nizza-Vertrages an den Konvent (Erklärung zur Zukunft der Union, Nr. 5) lautet: „eine Vereinfachung der Verträge mit dem Ziel, diese klarer und verständlicher zu machen, ohne sie inhaltlich zu ändern.“

Für die effiziente Durchführung des Unionsrechts sind im übrigen die Mitgliedstaaten verantwortlich. Der personelle und finanzielle Aufwand hierfür darf nicht am Ende den anderen Mitgliedstaaten zur Last fallen.